



Universiteit  
Leiden  
The Netherlands

## **How the caged bird sings: Educational background and poetic identity of China's obscure poets**

Wu, J.

### **Citation**

Wu, J. (2021, January 5). *How the caged bird sings: Educational background and poetic identity of China's obscure poets*. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/139042>

Version: Publisher's Version

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/139042>

**Note:** To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/139042> holds various files of this Leiden University dissertation.

**Author:** Wu, J.

**Title:** How the caged bird sings: Educational background and poetic identity of China's obscure poets

**Issue Date:** 2021-01-05

## Works Cited

- Archival Library of Chinese Publications 中国版本图书馆(ed). 1988: 《全国内部发行图书总目 1949-1986》 [National Comprehensive Catalogue of Publications for Internal Distribution 1949-1986], 北京: 中华书局
- Aksyonov 1963: Vasily Aksyonov, translated by Wang Ping 王平, 《带星星的车票》 [A Ticket to the Stars], 北京: 作家
- Ai Qing 艾青. 1981: 《从“朦胧诗”谈起》 [On “Obscure Poetry”], in 《文汇报》, 12 May 1981
- Bai Hua 柏桦. 2001: 《左邊: 毛澤東時代的抒情詩人》 [On the Left: Lyric Poets in the Mao Era], 香港: 牛津大學
- Barlow (ed). 1994: Tani E. Barlow, *Gender Politics in Modern China: Writing and Feminism*, Durham, North Carolina: Duke University Press
- Baudelaire 1957: Charles Baudelaire, translated by Chen Jingrong 陈敬容, 《恶之花》 [The Flowers of Evil], in 《译文》 1957-7:133
- Barmé 1996: Geremie Barmé, *Shades of Mao: The Posthumous Cult of the Great Leader*, Armonk, NY: M. E. Sharpe
- Barnstone (ed). 1993: Tony Barnstone, *Out of the Howling Storm: The New Chinese Poetry*, Middletown: Wesleyan University Press
- Baum 1996: Richard Baum, *Burying Mao: Chinese Politics in the Age of Deng Xiaoping*, Princeton: Princeton University Press
- Bei Dao 北岛. 1983: *Notes from the City of the Sun*, bilingual, edited and translated by Bonnie S McDougall, Ithaca: Cornell University East Asia Papers (revised edition 1984)
- 1988: *The August Sleepwalker*, translated by Bonnie S. McDougall, London: Anvil
- 1991: *Old Snow*, bilingual, translated by Bonnie S. McDougall & Chen Maiping, New York: New Directions
- 1994: *Forms of Distance*, bilingual, translated by David Hinton, New York: New Directions
- 1996: *Landscape over Zero*, bilingual, translated by David Hinton & Yanbing Chen, New York: New Directions
- 2000a: *Unlock*, bilingual, translated by Eliot Weinberger & Iona Man-Cheong, New York: New Directions
- 2000b: *Blue House*, translated by Ted Hutters & Feng-ying Ming, Brookline, Massachusetts: Zephyr Press

## Works Cited

- 2004a: 《失败之书：北岛散文》 [The Book of Failure: Short Prose by Bei Dao], 汕头：汕头大学
- 2004b: 《洛尔加，橄榄树林的一阵悲风》 [Lorca, A Gust of Sad Wind in the Olive Trees], in Bei Dao 2005a: 1-38
- 2005: 《时间的玫瑰》 [Time of Rose], 北京：中国文史
- 2009: *The Rose of Time: New and Selected Poems*, edited by Eliot Weinberger, New York : New Directions
- 2010a: *Endure*, translated by Clayton Eshleman and Lucas Klein, Boston MA: Black Widow Press
- 2010b: 《城门开》 [City Gate, Open Up], 北京：三联书店
- 2017: *City Gate, Open Up*, translated by Jeffrey Yang, New York: New Directions
- & Gabi Gleichmann 1996: “An interview with Bei Dao,” translated by Michelle Yeh, in *Modern Chinese Literature* 1996-2: 387-393
- & Li Tuo 李陀 2009: 《七十年代》 [The Seventies], 北京：三联
- & Liu Zichao 刘子超. 2009: 《那些经历根本算不了什么——对话北岛》 [Those Experiences are Basically Nothing: a Dialogue with Bei Dao], in 《南方人物周刊》 2009 (46): 74-79
- & Shu Ting 舒婷, Gu Cheng 顾城, Yang Lian 杨炼, Jiang He 江河 1986: 《五人诗选》 [Selected Poems by Five Poets], 北京：作家
- & Wang Yin 王寅. 2001: 《野兽怎么活，诗人就该怎么活》 [A Poet Should Live like a Beast], in 《南方周末》, 14<sup>th</sup> Oct 2011
- & Zhai Di 翟頔. 2004: 《中文是我唯一的行李》 [Chinese Is My Only Luggage], in Bei Dao 2004a: 284-295
- Bray 2005: David Bray, *Social Space and Governance in Urban China: The Danwei System from Origins to Reform*, Stanford: Stanford University Press
- Bonnin 2013: Michel Bonnin, *The Lost Generation: The Rustication of China's Educated Youth (1968–1980)*, Chinese University Press
- Bürgel 1954: Bruno H. Bürgel, translated by Gu Junzheng 顾均正, 《乌拉波拉故事》 [*Oola Boola's Tales*], 北京：中国青年
- Chan 1985: Anita Chan, *Children of Mao: Personality Development and Political Activism in the Red Guard Generation*, London: Macmillan
- Chen Chao 陈超. 2007a: 《食指论——冰雪之路上巨大的独轮车》 [On Shizhi: Huge Monocycle on a Snowy and Icy Road], in 《文艺争鸣》 2007-6:91-100
- 2007b: 《北岛论》 [On Bei Dao], in 《文艺争鸣》 2007-8: 89-99

- Chen Nina 陈妮娜. 2010: 《站在口语写作的边缘: 诗人王小妮及其口语化诗歌》 [Standing on the Edge of the colloquial Writing: The Poet Wang Xiaoni and Her colloquial Poetry], master's thesis, Jinan University
- Chen Sihe 陈思和. 1996: 《知识分子在现代社会转型期的三种价值取向》 [Three Value Orientations Held by Intellectuals during a Transformative Period in Modern Society], in 《犬耕集》 [The Plowdog Collection], 上海: 上海文艺: 6-11
- Chen Pingyuan 陈平原. 2011: 《作为学科的文学史》 [Literary History as a Discipline], 北京: 北京大学
- Chen Xiaomei 1991: "Misunderstanding Western Modernism: The Obscure Movement in Post-Mao China," in *Representations* 35: 143-163
- Cheng Guangwei 程光炜. 2005: 《一个被“发掘”的诗人——〈诗探索〉和〈沉沦的圣殿〉中再“叙述”食指》 [An "Uncovered" Poet: Re-"Narration" of Shizhi in *Poetry Exploration and Sunken Temple*], in 《新诗评论》 2005-2: 185-198
- Chen Zhiming 陈志铭. 2014: 《八角楼闺房的舒婷》 [Shu Ting in a Boudoir in the Octagon], in 《北京青年报》, 14 Nov. 2014: C03
- Cheng & Manning 2003: Yinghong Cheng and Patrick Manning, "Revolution in Education: China and Cuba in Global Context 1957-76," in *Journal of World History* 2003-3: 359-391
- Cheng Weidong 程蔚东. 1987: 《别了, 舒婷北岛》 [Farewell, Shu Ting and Bei Dao], in 《文汇报》, 14 Jan. 1987: 3
- Chinese Writers Association 中国作协 (ed). 1957: 《儿童文学选·1956》 [A Selection of Children's Literature 1956], 北京: 人民文学
- Crespi 2011: John Crespi, "The Lyric and the Theatrical in Mao-Era Poetry Recitation," in *Modern Chinese Literature and Culture* 13-2: 72-110
- Cui Qinglei 崔庆蕾 2016: 《何其芳诗集〈夜歌〉手稿、版本及其他》 [Manuscripts, Editions and Other Things about He Qifang's Collection *Night Songs*], in 《文艺报》 2016-09-26
- Cui Weiping 崔卫平. 1994: 《郭路生》 [Guo Lusheng], in 《今天》 1994-4: 165-171
- Dai Wangshu 戴望舒 2014: 《戴望舒诗文集》 [Collection of Dai Wangshu's Essays and Poems], 沈阳: 万卷出版
- Day 2005: Michael M. Day, *China's Second World of Poetry: The Sichuan Avant-Garde, 1982-1992*, Leiden: DACHS
- Denton & Hockx (eds). 2008: Kirk A. Denton & Michel Hockx, *Literary Societies of Republican China*, Lanham: Lexington books

## Works Cited

- Ding Ling 丁玲. 1989: *I Myself Am a Woman: Selected Writings of Ding Ling*, edited by Tani E. Barlow & Gary J. Bjorge, Boston: Beacon Press
- Du Xiu 杜秀. 2014: 《尺牍情深》 [Deep Emotions in Letters], in 《环球企业家》 2014-7
- Duoduo 多多 1988: 《被埋葬的中国诗人》 [The Buried Chinese Poets], in 《开拓》 1988-3
- 2004:& Ling Yue 凌越 《我的大学就是田野——多多访谈录》 [My University is the Field: An Interview with Duo Duo], in 《书城》 2004-4: 40-47
- 2006:& Liang Xiaoming 梁晓明, 《多多访谈录》 [An Interview with Duo Duo], in 《中国诗刊》 2006-1
- Eberhard 2006: Wolfram Eberhard, *Dictionary of Chinese Symbols: Hidden Symbols in Chinese Life and Thought*, Routledge
- Edmond 2012: Jacob Edmond, *A Common Strangeness: Contemporary Poetry, Cross-Cultural Encounter, Comparative Literature*, New York: Fordham University Press
- Ehrenburg 1962-1964: Ilya Ehrenburg, selected and translated by Qin Shunxin 秦顺新 & Feng Nanjiang 冯南江, 《人·岁月·生活》 (三卷本) [Persons, Years and Life] (Three Volumes), 北京: 作家
- Evans 1997: Harriet Evans, *Women and sexuality in China: Dominant Discourse of female sexuality and gender since 1949*, Cambridge: Polity Press
- Fang Bing 方冰. 1980: 《我对于“朦胧诗”的看法》 [My Opinion on “the Obscure Poetry”], in Yao Jiahua (ed). 1989: 68-74
- Fang Kecheng 方可成. 2011: 《从干部子弟学校到“条子生”、“共建生”: 难以革除的权力择校》 [From School for Cadre Children to “Students with a Note” and “Students of Joint Development”: The Ineradicable Role of Power in School Choice], in 《南方周末》, Sep 1<sup>st</sup> 2011: 10
- 2014: 《1956 取消干部子弟学校》 [Cancellation of School for Children of Cadres in 1956], in 《南方教育时报》, May 2<sup>nd</sup> 2014: A08
- Freedman 1992: David Noel Freedman, *The Anchor Bible Dictionary*, London: Yale University Press
- Fu Yuanfeng 傅元峰. 2013: 《孱弱的抒情者》 [Fragile Lyricists], in 《文艺争鸣》 2013-2: 76-82
- Hayhoe 1996: Ruth Hayhoe, *China's Universities 1895-1995: A Century of Cultural Conflict*, New York and London: Garland Publishing
- Han Dong 韩东. 2001: 《长兄为父》 [An Elder Brother as the Father], 《书城》 2001-7

- He Minyi 何敏怡. 2001: 《走过三重门》 [Walking through *Triple Door*], in 《佛山教育学院学报》 2001-2: 40-44
- He Qifang 何其芳. 2000: 《何其芳全集（4）》 [He Qifang's Oeuvre (Volume 4)], 石家庄: 河北人民
- He Zhongming 贺仲明 2008: 《论民歌与新诗发展的复杂关系》 [Discussion on the Complicated Relationship between the Folk Songs and the Developments of Modern Chinese Poetry], 《中国现代文学研究丛刊》 2008年第4期
- Helen Wang 2008: *Chairman Mao Badges: Symbols and Slogans of the Cultural Revolution*, British Museum Press
- Hong Zicheng 洪子诚. 2002: 《问题与方法》 [Questions and Methods], 北京: 三联
- 2007: *A History of Contemporary Chinese Literature*, translated by Michael M. Day, Leiden: Brill
- & Meng Fanhua 孟繁华. 2002: 《当代文学关键词》 [Keywords of Contemporary Literature], 南宁: 广西师范大学
- & Liu Denghan 刘登翰. 2005: 《中国当代新诗史》（修订版） [A History of Contemporary Chinese Poetry (revised edition)], 北京: 北京大学
- Hong Zhu 洪烛. 1998: 《食指: 诗人飞越疯人院》 [Shizhi: The Poet Flew over the Cuckoo's Nest], in 《文化月刊》 1999-11: 38-39
- Hu Huiling 胡惠玲. 1990: 《顾工讲故事》 [Gu Gong Tells Stories], in 《八小时以外》: 9-10
- Hu Yingxin 胡迎新& Yang Bo 杨波. 2009: 《校友相逢泪沾襟》 [Alumni Come Across with Tears], in 《健康时报》, 16<sup>th</sup> April 2009: 1
- Huang Lin 荒林. 2000: 《时间感, 或存在的承担与言说》 [A Sense of Time, or: Undertaking and Speaking Existence], in 《文艺争鸣》 2000-6: 59-66
- Huang Yibing 2007: "The Ghost Enters the City: Gu Cheng's Metamorphosis in the 'New World'," in Lupke (ed). 2007: 123-143
- 2008: "'Green, how I love you green' Lorca, Bei Dao's Waves, and Sleepwalking in History," in *World Literature Today* 2008-6: 32-35
- Huo Junming 霍俊明 2005: 《何其芳的新诗理论与批评》 [He Qifang's Theory and Criticism about New Poetry], 《南都学坛》 2005年第6期, 第57-61页
- 2017: 《远方有大事发生》 [There is Something Big Happening Far away], 臺北市: 秀威經典

## Works Cited

- & Yue Zhihua 岳志华. 2008: 《隐匿的光辉: 白洋淀诗群女诗人论》 [The Hidden Glory: On the Female Poets in Bai Yangdian Poetry Group], in 《诗探索》 2008-3: 75-83
- Illich 1971: Ivan Illich, *Deschooling society*, New York, N.Y., etc.: Harper & Row
- 1973: *After Deschooling, What?* New York etc.: Harper & Row
- Janssen 2002: Ronald R. Janssen, “What History Cannot Write: Bei Dao and Recent Chinese Poetry,” in *Critical Asian Studies* 2002-2: 259-77
- 1993: *Education in post-Mao China*, Westport, Conn. etc.: Praeger
- Jiang Ruoshui 江弱水. 1997: 《孤独的舞者, 没有背景与音乐——从欧阳江河序谈北岛诗》 [A Lonely Dancer without Background nor Music: Discussion on Bei Dao’s Poetry Based on Ouyang Jianghe’s Preface], in 《创世纪》 1997-6:69-78
- Jiang Xi 江熙 & Wan Xiang 万象 (eds). 1995: 《灵魂之路: 顾城的一生》 [Road of the Soul: The Life of Gu Cheng], 北京: 中国人事
- Jing Lin 1991: The Red Guards “Path to Violence: Political, Educational, and Psychological Factors, New York etc.: Praeger
- Jing Wang 1996: *High Culture Fever: Politics, Aesthetics, and Ideology in Deng’s China*, Berkeley, California: University of California Press
- Kubin 1999: Wolfgang Kubin, “Gu Cheng: Beijing, I,” translated by Li Xia, in Li Xia (ed). 1999: 21-51.
- Kwok-sing Li 1994: Mary Lok (trans), *A Glossary of Political Terms of the People’s Republic of China*, HK: The Chinese University Press
- Kwong 1979: Julia Kwong, *Chinese Education in Transition: Prelude to the Cultural Revolution*, Montreal: McGill-Queen’s University Press
- 1985: “Changing Political Culture and Changing Curriculum: An Analysis of Language Textbooks in the People’s Republic of China,” in *Comparative Education* 1985-2: 197-208
- 1988: *Cultural Revolution in China’s Schools, May 1966-April 1969*, Stanford, California: Hoover Institution Press, Stanford University
- Galik 2001: Marian Galik, translated by Zhao Juan 赵娟, 《与诗人顾城的柏林相遇》 [Meeting with Poet Gu Cheng in Berlin], 《华文文学》 2001-1:5-18
- Gong Liu 公刘. 1979: 《新的课题: 从顾城同志的几首诗谈起》, [New Topics of Discussion—A Discussion Set Off by Poems by Comrade Gu Cheng], in 《星星》 1979-10
- Gao Shiqi 高士其. 1955: 《时间伯伯》 [Uncle Time], in 《人民文学》 1955-11: 15-17
- 1958: 《送别 1958》 [Farewell 1958], in 《人民日报》 1958-12-31: 8
- Gao Yinggen 高英根. 1988: 《中国大陆中小学生政治社会化之研究——中小学语文教科书的内容分析》 [A Study on PRC’s Political Socialization



- Process in Elementary and Junior School: Content Analysis on Chinese Textbooks of Elementary and Junior School], PhD thesis, National Chengchi University
- Guo Yunxuan 郭云轩 & Li Qingchen 李清臣. 1950: 《卫辉中学友协支会有成绩 全校充满学习苏联的空气》 [The Weihui High School Branch of the Friendship Association Achieves Success, the Whole School is Filled with the Atmosphere of Learning from the Soviet Union], in 《平原教育》 1950-6: 16-17
- Gu Cheng 顾城. 1986: 《黑眼睛》 [Dark Eyes], 北京: 人民文学
- 1990: *Selected Poems*, translated by Sean Golden and Chu Chiyu, HK: Chinese University of HK
- 1993a: & Lei Mi 雷米: 《英儿》 [Ying'er], 北京: 华艺
- 1993b: & Xie Ye 谢烨: 《墓床: 顾城谢烨海外代表作品集》 [Graveyard Bed: Representative Works by Gu Cheng and Xie Ye from Their Time Abroad], edited by Hong Ying 虹影 & Zhao Yiheng 赵毅衡, 北京: 作家
- 1993c: 《顾城童话寓言诗选》 [Fairytale and Allegory of Gu Cheng], 郑州: 海燕
- 1995: 《顾城诗全编》 [The Complete Poems of Gu Cheng], edited by Gu Gong 顾工, 上海: 三联
- 1996: 《顾城精选集》 [Special Collection of Gu Cheng's Works], 北京: 燕山
- 2005a: 《顾城文选·卷一》 [The Selected Works of Gu Cheng: the First Volume], edited by Jiang Xiaomin 江晓敏 and Gu Xiang 顾乡, 哈尔滨: 北方文艺
- 2005b: *Sea of Dreams: The Selected Writings of Gu Cheng*, translated by Joseph R. Allen, New York: New Directions
- 2005c: *Nameless Flowers: Selected Poems of Gu Cheng*, translated by Aaron Crippen, New York: George Braziller
- 2006a: 《顾城文选·卷二》 [The Selected Works of Gu Cheng: the Second Volume], edited by Jiang Xiaomin 江晓敏 and Gu Xiang 顾乡, 哈尔滨: 北方文艺
- 2006b: 《顾城文选·卷三》 [The Selected Works of Gu Cheng: the Third Volume], edited by Jiang Xiaomin 江晓敏 and Gu Xiang 顾乡, 哈尔滨: 北方文艺
- 2007: 《顾城文选·卷四》 [The Selected Works of Gu Cheng: the Forth Volume], edited by Gu Xiang 顾乡 and Chen Eryou 陈二幼, 北京: 中国文化

## Works Cited

- 2010: 《顾城诗全集》 [The Complete Poems of Gu Cheng], edited by Gu Xiang 顾乡, 南京: 江苏文艺
- & Shu Ting 舒婷. 1982: 《舒婷、顾城抒情诗选》 [Selected Lyric Poems by Shu Ting and Gu Cheng], 福州: 福建人民
- Gu Gong 顾工. 1980: 《两代人》 [Two Generations], in 《诗刊》 1980-10:49-51
- 1982: 《一点订正和不解——致公刘同志》 [A Piece of Adjustment and bewilderment: To Comrade Gong Liu], in 《作品与争鸣》 1982-3
- 1985: 《鹅毛笔》 [Quills], in 《儿童文学》 1985-11: 68-75
- 1989: 《北京, 你给我多少爱抚》 [Beijing, How Much Care You Provided Me with], in 《前线》 1989-1: 60-62
- & Gu Xiang 2005: Gu Xiang 顾乡, 《幸运儿和倒霉蛋》 [Lucky and Unlucky], 北京: 新世界
- Gu Xiang 顾乡. 1994: 《我面对的顾城最后十四天》 [Gu Cheng's Final Fourteen Days as I Faced Them], 北京: 国际文化
- La Jiadu 拉家渡 (ed.) 2003: 《八二届毕业生》 [College Graduates in 1982], 广州: 广州
- Lao Mu 老木 (ed.) 1985: 《青年诗人谈诗》 [Young Poets on Poetry], 北京: 北京大学五四文学社
- Lam 2005: Agnes S.L. Lam, *Language Education in China: Policy and Experience from 1949*, Hong Kong: Hong Kong University Press
- Lee 1986: Ou-fan Lee, "Literary trends: the road to revolution 1927–1949," in J. Fairbank & A. Feuerwerker (eds.), *The Cambridge History of China*, Cambridge: Cambridge University Press: 421-491
- Leung 1994: Laifong Leung, *Morning Sun: Interviews with Chinese Writers of the Lost Generation*, New York: M.E. Sharpe
- Leung & Ruan (eds). 2012: Cynthia B. Leung & Jiening Ruan, *Perspectives on Teaching and Learning Chinese Literacy in China*, Berlin: Springer
- Li Dian. 2006: *The Chinese Poetry of Bei Dao, 1978-2000: Resistance and Exile*, Lewiston, N.Y: E. Mellen Press
- Li Hui 李翊 & Zhuang Jingyang 庄劲扬. 2010: 《诗人食指:我这样写歌》 [The Poet Shizhi: That's How I Write Poetry], in 《人物》 2010-1: 45-49
- Li-hua Ying 2009: *Historical Dictionary of Modern Chinese Literature*, Scarecrow Press
- Li Hengjiu 李恒久. 1997: 《郭路生和他的早期诗》 [Guo Lusheng and His Early Poems], in 《黄河》 1997-1: 175-182
- 2000: 《对质疑〈相信未来〉一文的质疑》 [Questions on the Article that Questions on «Believe in the Future»], in 《黄河》 2000-3: 105-116
- Li Jinfa 李金发. 1925: 《微雨》 [Drizzle], 新潮社: 北新书局

- Li Li 李黎. 1981: 《“朦胧诗”与“一代人”——兼与艾青同志商榷》 [“The Obscure Poetry” and “A Generation”: In a Discussion with Comrade Ai Qing], in Yao Jiahua (eds).1989: 169-176
- Li Runxia 李润霞 2001: 《“潜在写作”研究中的史料问题》 [Problems of Historical Materials in the Researches on “Underground Writing”], in 《中国现代文学研究丛刊》2001- 3: 270-280
- 2005: 《论“白洋淀诗群”的文化特征》 [Cultural Characteristics of the Bai Yangdian Poetry Group], in 《南开学报（哲学社会科学版）》, 2005-4: 19-25
- 2005: 《以艾青与青年诗人的关系为例重评“朦胧诗论争”》 [Ai Qing’s Relationship with Younger Poets as a Case Study for Reevaluating the “Obscure Poetry Controversy”], in 《中国现代文学研究丛刊》2005- 3: 178-202
- 2006: 《被放逐的诗神》 [A Banished God of Poetry], 武汉: 武汉
- Li Qin 李琴. 2015: 《论北岛早期诗歌的写作资源与文学精神——以〈回答〉为中心》 [On Bei Dao’s Resource of Creation and Literary Spirit in His Early Poems: Centered on *The Answer*], in 《南京师范大学文学院学报》2015-3: 15-22
- Li Xia (ed.) 1999: *Essays, Interviews, Recollections and Unpublished Material of Gu Cheng, Twentieth-Century Chinese Poet: The Poetics of Death*, Lewiston, N.Y.: Edwin Mellen Press
- Li Xianyu 李宪瑜. 1998: 《食指: 朦胧诗人的“一个小小的传统”》 [Shizhi: A “Small Tradition” of the Obscure Poets], in 《诗探索》1998-1: 65-72
- Li Xinchun 李新纯. 2009: 《现代诗歌赏析》 [Reading of Modern Poetry], 延吉: 延边人民
- Li Yi 李怡, 2011: 《艾青的警戒与中国新诗的隐忧——重新审视艾青在“朦胧诗论争”中的姿态》 [Ai Qing’s Warning and the Secret Worry of Chinese New Poetry: A Reconsideration of Ai Qing’s Attitude in the “Obscure Poetry Controversy”], in 《北京师范大学学报 (社会科学版)》2011-3: 59-64
- Li Zhangbin 李章斌. 2010: 《被阉割的使者——评〈持灯的使者〉兼谈文学史料的编撰问题》 [The Emasculated Messenger: Comments on *The Lamp-bearing Messenger* and Compilation of Literary-Historical Materials], 《二十一世纪》2010-6: 101-107
- Li Zhen 李震. 1996: 《王小妮: “活着”及其方式》 [Wang Xiaoni: “Living” and her Way], in 《作家》1996-10:42-27
- Li Zhensheng 李振声. 1996: 《季节轮换》 [A Change of Seasons], 上海: 学林

## Works Cited

- Li & Zheng & Yu (eds). 2018: Ling Li & Jiafu Zheng & Zeyuan Yu, *Reform and Development of Educational System History, Policy and Cases*, Berlin: Springer
- Liang Yan 梁艳.2010: 《〈今天〉(1978-1980年)研究》 [Research on *Today* (1978-1980)], PhD thesis, East China Normal University
- Liao Yiwu 廖亦武(ed). 1999: 《沉沦的圣殿: 中国二十世纪70年代地下诗歌遗照》 [Sunken Temple: China's Underground Poetry in the 70s of the Twentieth Century], 乌鲁木齐: 新疆青少年
- Lindner 2015: Birgit Lindner, "Metaphors unto Themselves: Mental Illness Poetics and Narratives in Recent Chinese Poetry," in *Discourses of Disease*, Howard Choy (ed). Leiden: Brill: 90-120
- Liu Bo 刘波. 2012: 《第三代诗歌研究》 [A Research on the Third Generation Poetry], 保定: 河北大学
- Liu Jia 刘嘉 2005: 《没有终点的跋涉》 [Unending Trek], master's thesis, Capital Normal University
- Liu He 刘禾(ed). 2001: 《持灯的使者》 [The Lamp-Bearing Messenger], 香港: 牛津大学
- Liu Hong 刘虹. 2006: 《遭遇食指》 [Meeting with Shizhi], in 《中外诗歌研究》 2006-2: 66-71
- Liu Huijie 刘惠杰(ed). 2006: 《天上的学校》 [A School in Heaven], 北京: 中国电影
- Liu Xiaofeng 刘小枫.1996: 《这一代人的怕和爱》 [The Fear and Love of Our Generation], 北京: 三联
- Liu Yangdong 刘仰东. 2005: 《红底金字》 [Golden Characters on Red Ground], 北京: 中国青年
- Lin Mang 林莽. 1998: 《食指论》 [On Shizhi], in 《诗探索》 1998-1: 53-64  
—— 2006, with Zhai Hanle 翟寒乐, 《食指生平年表》 [Shizhi's Biographical Notes], in 《诗探索》 2006-4: 236-248
- Lindner 2015: "Metaphors Unto Themselves: Mental Illness Poetics and Narratives in Recent Chinese Poetry." In *Discourses of Disease*, Howard Choy (ed.), Leiden: Brill
- Lorca 1956: Garcia Lorca, translated by Dai Wangshu 戴望舒, 《洛尔伽诗钞》 [Selective Works of Lorca], 北京: 作家  
—— 2005, Donald Merriam Allen (ed.), *The Selected Poems of Federico Garcia Lorca*, New York: New Directions
- Lu 2004: Xing Lu, *Rhetoric of the Chinese Cultural Revolution: The Impact on Chinese Thought, Culture, and Communication*, Columbia, SC: University of South Carolina Press

- Lu Chuhan 卢楚函. 2015: 《杨炼, 诗坛“提问者”》 [Yang Lian, a Questioner in the Circle of Poets], in 《环球人物》2015-8
- Lupke (ed). 2007: Christopher Lupke, *New Perspectives on Contemporary Chinese Poetry*, New York: Palgrave Macmillan
- Luo Zhenya 罗振亚. 2009: 《飞翔在“日常生活”和“自己的心情”之间》 [Fly between “Daily Life” and “Her Own Mood”], in 《当代作家评论》2009-2:124-133
- MacFarquhar & Fairbank (eds). 1991: Roderick MacFarquhar and John K. Fairbank, *The Cambridge History of China (Vol 15): The People's Republic, Part 2: Revolutions within the Chinese Revolution, 1966–1982*, Cambridge University Press
- Mai Tong 麦童 & Xiaomin 晓敏. 1994: 《利斧下的童话》 [A Fairy Tale under the Axe], 上海: 三联
- Manfredi and Lupke 2019: Paul Manfredi and Christopher Lupke, *Chinese Poetic Modernisms*, Leiden: Brill
- Mang Ke 芒克 & Wang Shiqiang 王士强. 2010: 《从“白洋淀”到〈今天〉: 芒克访谈录》 [From “Bai Yangdian” to *Today*: an Interview with Mang Ke], in 《新文学史料》2010-1: 57-66
- Mao Zedong 毛泽东 1949: “On the People’s Democratic Dictatorship,” in *Selected Works of Mao Zedong vol. IV*, Peking: Foreign Language Press, 1961:411-423
- McDougall 1971: Bonnie S. McDougall, *The introduction of Western literary theories into modern China, 1919-1925*, Tokyo: Centre for East Asian Cultural Studies
- 1979: “Dissent Literature: Official and Nonofficial Literature In and About China in the Seventies,” in *Contemporary China* 4: 49-79
- 1980, *Mao Zedong’s “Talks at the Yan’an Conference on Literature and Art”*, a translation of the 1943 text with commentary, Ann Arbor: Center for Chinese Studies; University of Michigan
- 1985: “Bei Dao’s poetry: Revelation and Communication”, in *Modern Chinese Literature* 1985 (Vol.1, No. 2): 225-252
- 1988: “Breaking Through: Literature and the Arts in China, 1976-1986”, *Copenhagen Papers in East and Southeast Asian Studies* 1 (1988): 35-65
- 1999: & Kam Louie, *The Literature of China in the Twentieth Century*, New York: Columbia University Press
- Meng 2019: Liansu Meng, “Ecofeminism *avant la Lettre*: Chen Jingrong and Baudelaire, in van Crevel and Klein 2019:225-248

## Works Cited

- Mi Hedu 米鹤都. 2016: 《大院的精神文化——红卫兵运动起源剖析》 [The Spiritual Culture of *Dayuan*: the Origins of Red Guards Movement], in 《炎黄春秋》 2016-2
- Mow & Tao & Zheng (eds.) 2004: Shirley L. Mow, Jie Tao, Bijun Zheng, *Holding Up Half the Sky: Chinese Women Past, Present, and Future*, New York: Feminist Press
- Nims 1990: John Frederick Nims, *Sappho to Valéry: Poems in Translation*, Fayetteville: University of Arkansas Press
- Owen 1990: Stephen Owen, "What Is World Poetry?" in *The New Republic*, Nov. 19, 1990: 28-32
- 1992: *Reading in Chinese Literary Thought*, Cambridge MA etc: Harvard UP
- Naughton 2007: Barry Naughton, *The Chinese Economy: Transitions and Growth*, Cambridge, Massachusetts: MIT Press
- Patton 1999: Simon Patton, "Notes toward a Nomad Subjectivity: The Poetics of Gu Cheng (1956-1993)," *Social Semiotics* 1999-1: 49-66
- 2001: "The Forces of Production: Symmetry and the Imagination in the Early Poetry of Gu Cheng," *Modern Chinese Literature and Culture*, 2001-2: 134-71
- People's Education Press 人民教育出版社 (ed). 1950: 《初级中学语文课本 第六册》 [Chinese Language and Literature Textbook for Junior High School, Volume 6], 北京: 人民教育
- 1955: 《高级小学语文课本·语文 (第三册)》 [Chinese Language and Literature Textbook for Senior Primary School (Volume 3)], 北京: 人民教育
- 1958: 《初级中学课本语文 第五册》 [Chinese Language and Literature Textbook for Junior High School, Volume 5], 北京: 人民教育
- 1959: 《高级小学课本·语文 (第二册)》 [Chinese Language and Literature Textbook for Senior Primary School (Volume 2)], 北京: 人民教育
- 1960: 《九年一贯制试用课本语文 第十册》 [Chinese Language and Literature Textbook for Nine-Year Continuous School, Volume 10], 北京: 人民教育
- 1961: 《十年制学校初中课本 (试用本) 语文 第一册》 [Chinese Language and Literature Textbook for Junior High School (Trial Version, Volume 1)], 北京: 人民教育
- 1964: 《十年制学校初中课本 (试用本) 语文 第六册》 [Chinese Language and Literature Textbook for Ten-Year School (Trial Version, Volume 6)], 北京: 人民教育

- 1958: 《初级小学课本·语文（第八册）》 [Chinese Language and Literature Textbooks for Junior Primary School (Volume 8)], 北京: 人民教育
- 1959: 《高级小学课本·语文（第二册）》 [Chinese Language and Literature Textbooks for Senior Primary School (Volume 2)], 北京: 人民教育
- 1988: 《教育改革重要文献选编》 [Selected Literature on Educational Reforms], 北京: 人民教育
- Qi Jian 齐简. 1994: 《飘满红罌粟的路——关于诗歌的回忆》 [A Road Filled with Red Poppies: Memories on Poetry], in 《黄河》 1994-3: 101-106, 207
- Qi Zhi 启之. 2010: 《毛澤東時代的人民電影（1949~1966年）》 [People's Movies during Mao's Era (1949 to 1966)], 台北: 秀威
- Rae Yang 1997: *Spider Eaters: A Memoir*, University of California Press
- Robinson 1974: Thomas W. Robinson, "China in 1973: Renewed Leftism Threatens the "New Course'," in *Asian Survey* 1974-1: 1-21
- Rong Guangqi 荣光启. 2002: 《政治抒情诗》 [Political Lyricism], in Hong Zicheng & Meng Fanhua 2002:121-133
- Ruan & Leung (eds). 2012: Jiening Ruan and Cynthia Leung, *Perspectives on Teaching and Learning English Literacy in China*, Dordrecht etc.: Springer
- Scott & Marshall (eds). 2014: John Scott and Gordon Marshall, *A Dictionary of Sociology*, Oxford University Press
- Shen Zhanyun 沈展云. 2007: 《灰皮书·黄皮书》 [Grey Books and Yellow Books], 广州: 花城
- Shizhi 食指. 1988: 《相信未来》 [Believe in the Future], 桂林: 漓江
- 1993, with Hei Dachun 黑大春: 《现代抒情诗合集》 [A Joint Collection of Modern Lyric Poetry], 成都: 成都科技大学
- 1994: 《〈四点零八分的北京〉和〈鱼儿三部曲〉写作点滴》 [Notes on «Beijing at 4:08» and «Fish Trilogy»], in 《诗探索》 1994-2:104-105
- 1998: 《诗探索金库·食指卷》 [*Poetry Exploration Treasury* • Shizhi Volume], edited by Lin Mang 林莽 & Liu Fuchun 刘福春, 北京: 作家
- 2000: 《食指的诗》 [The Poetry of Shizhi], 北京: 人民文学
- 2006: 《中国当代名诗人选集·食指》 [Selected Poems by Famous Contemporary Chinese Poets • Shizhi], 北京: 人民文学
- 2011: 《滋味·韵味: 关于中国新诗发展的思考》 [Flavor and Lingering Charm: Thoughts on the Development of Chinese Modern Poetry], in 《耘学刊（文学卷）》 2011-1: 18-26

## Works Cited

- 2012a: *Winter Sun*, bilingual, translated by Jonathan Stalling, Norman: University of Oklahoma Press
- 2012b: 《相识于1967年：纪念诗人何其芳诞辰一百周年》 [Met in 1967: In Commemoration of the 100th Anniversary of the Birth of the Poet He Qifang], in 《上海文学》 2012-2: 98-99
- 2012c: 《写给美国读者》 [To American Readers], in 《新文学史料》 2012-2
- 2016: 《晚风吹散成淡写轻描》 [The Evening Wind Blows into a Light Stroke], in 《北青天天副刊》 2016-8-2
- & Quanzi 泉子. 2006: 《我更“相信未来”——答泉子问》 [I “Believe in the Future” More—In Answering Quanzi’s Questions], in 《西湖》 2006-11: 69-73
- & Yangzi 杨子. 2001: 《将痛苦变成诗篇》 [Turning Pain into Poetry], in 《南方周末》, 24 May 2001
- Shi Jianfeng 石剑锋. 2007: 《现在，谁还需要〈在路上〉》 [Who still Needs *On the Road* Nowadays?], in 《东方早报》 5 Sep 2007: C06
- Shu Ting 舒婷 1985: 《生活、书籍与诗》 [Life, Books and Poetry], in Lao Mu 1985: 4-13
- 1997a: 《凹凸手记》 [Notes on Concave and Convex], 南京: 江苏文艺
- 1997b: 《梅在那山》 [A Plum Blossom in that Mountain], 南京: 江苏文艺
- 2010: 《我的厦门》 [My Xiamen], in 《锦绣》 2010-9
- 2013: 《灯光转暗，你在何方?》 [When the Lighting is Turning Dark, Where are You?], in 《今天》 2013-3: 25-39
- Sun Shaozhen 孙绍振. 1981: 《新的美学原则在崛起》 [The Rising of the New Aesthetic Principles], in Yao 1989: 106-114
- 2001: 《徐敬亚和王小妮：朦胧诗伉俪的朦胧人生》 [Xu Jingya and Wang Xiaoni: the Obscure Life of the Obscure Poetry Couple]
- Solzhenitsyn 1963: Aleksandr Solzhenitsyn, translated by Si Ren 斯人, 《伊凡·杰尼索维奇的一天》 [One Day in the Life of Ivan Denisovich], 北京: 作家
- Song Haiquan 宋海泉. 1994: 《白洋淀琐忆》 [Scattered Memories of Baiyangdian], in 《诗探索》 1994-4: 119-145
- Tang Qiaoqiao 汤巧巧 2014: 《近二十年中国诗歌的“诗江湖”特征研究》 [A Study of “The Poetry Arena” as a Distinguishing Feature of Chinese Poetry of the Last Twenty Years], 新北: 花木蘭文化
- Tang Xiaodu 唐晓渡. 1986: 《严肃的诗人》 [Serious Poets], in 《星星》 1986-7: 101-103



- 1992: 《灯芯绒幸福的舞蹈》 [The Lampwick's Happy Dance], 北京: 北京师范大学
- 1993: 《跨越精神死亡的峡谷》 [A Leap across the Gorge of the Spirit's Death], in 《北回归线》 1993-3: 104-107
- 1997: 《重新做一个读者》 [Starting Anew as a Reader], in 《天涯》 1997-3: 114-117
- & Wang Jiabin 王家新 (eds). 1987: 《中国当代实验诗选》 [Selected Contemporary Experimental Chinese Poems], 沈阳: 春风文艺
- Tang Xiaomin 唐晓敏 2013: 《莫言获奖与学校教育无关》 [Mo Yan's Prize Has Nothing to Do with School Education], in 《生活教育》 2013-2: 50
- Tamburello 2015: Giusi Tamburello, "Charming Connections Chen Jingrong's Translations as a Factor of Poetic Influence," in *Chinese Literature Today* 2015-1: 18-25.
- Translation House 译文社 (ed.) 1958: 《保卫社会主义现实主义 第 1 辑》 [Protecting Socialist Realism (Volume 1)], 北京: 作家
- Topping 2005: Keith J. Topping, "Trends in Peer Learning," in *Educational Psychology* 25(6):631-645
- van Crevel 1996: Maghiel van Crevel, *Language Shattered: Contemporary Chinese Poetry and Duoduo*, Leiden: CNWS
- 2007, "Unofficial Poetry Journals from the People's Republic of China: A Research Note and an Annotated Bibliography", *Modern Chinese Literature and Culture* MCLC Online Resource Center, <http://u.osu.edu/mclc/online-series/vancrevel2/>
- 2008: *Chinese Poetry in Times of Mind, Mayhem, and Money*, Leiden: Brill
- 2017: "Walk on the Wild Side: Snapshots of the Chinese Poetry Scene," *Modern Chinese Literature and Culture* MCLC Resource Center, <https://u.osu.edu/mclc/online-series/walk-on-the-wild-side/>
- & Klein 2019: Maghiel van Crevel and Lucas Klein (eds), *Chinese Poetry and Translation: Rights and Wrongs*, Amsterdam: Amsterdam University Press
- Wang Aiyun 王爱云. 2009: 《试析中华人民共和国历史上的子女顶替就业制度》 [A Tentative Analysis of the System of Children Inheriting Their Parents' Jobs in the History of the People's Republic of China], in 《中共党史研究》 2009-6: 44-53
- Wang Binggen 王炳根. 2015: 《玫瑰的盛開與凋謝：冰心與吳文藻（一九五一～一九九九年）》 [A Rose in Full Bloom and out of Bloom: Bingxin and Wu Wenzao (1951-1999)], 台北: 秀威
- Wang Jiaping 王家平. 2004: 《文化大革命时期诗歌研究》 [A Study of Poetry during the Cultural Revolution], 开封: 河南大学

## Works Cited

- Wang Shiqiang 王士强 2009: 《1960-70 年代“前朦胧诗”研究》 [On the “Pre-  
Obscure Poetry” in 1960-70s], PhD thesis, Capital Normal University  
——2012 《一代人的诗生活》 [The Poetic Life of a Generation], in 《扬子江  
评论》 2013-3:34 - 46
- Wang Xiaoni 王小妮 1996: 《重新做一个诗人》 [Starting Anew as a Poet], in  
《作家》 1996-6: 53-57  
——1997: 《我的纸里包着我的火》 [Wrapped inside My Paper Is My Fire],  
沈阳: 春风文艺  
——2001: 《世界何以辽阔》 [How Come the World is so Vast], 天津: 百花文  
艺  
——2003: 《方圆四十里》 [Forty Miles Around], 北京: 作家  
——2006: 《倾听与诉说》 [Listening and Telling], 厦门: 鹭江  
——2011: 《上课记》 [Notes on My Class], 北京: 中国华侨  
——2013: 《致另一个世界: 王小妮诗选》 [To another World: Selection of  
Wang Xiaoni's Poetry], 台北: 秀威  
——2014: 《有什么在我心里一过》 [Something Crosses My Mind], bilingual  
edition, with translation by Eleanor Goodman, Massachusetts: Zephyr Press  
——2012a: & Anonymous 《与小妮聊诗——王小妮访谈录》 [Discussing  
Poetry with Xiaoni: An Interview with Wang Xiaoni], in 《星星》 2012-3:  
139-141  
——2012b: & Zhong Gang 钟刚, 《王小妮: 我注定和体制无法相处》 [Wang  
Xiaoni: I am Doomed to not Get along with the Institution], in 《南都周刊》  
2012-11  
——2012c: & Chen Tao 陈涛, 《王小妮: 诗意只发生在即逝的片刻》 [Wang  
Xiaoni: There Born Poetics At the Flying Moments], in 《中国新闻周刊》  
2012-43  
——2013: 《上课记 2》 [Notes on My Class 2], 北京: 中国华侨  
——2017: 《害怕: 王小妮集: 1988-2015》 [Fear : Collection of Wang Xiaoni's  
Poetry 1988-2015], 北京: 作家
- Wang Xiufang 2003: *Education in China since 1976*, Jefferson: McFarland
- Wang Yao 王尧. 2000: 《矛盾重重的“过渡状态”——关于新时期文学“源头”  
考察之一》 [Contradictory “Transitional Situation”: Investigation on the  
“Origin” of the New-Era Literature], in 《当代作家评论》 2000-5: 22-31
- Wang Yansheng 王燕生. 1995: 《两个故事中相同的主人》 [Identical  
Protagonists in Two Stories], in Jiang Xi and Wan Xiang 1995: 4-9  
——2004: 《上帝的粮食》 [God's Grain], 苏州: 古吴轩

- Wang Zuoliang 王佐良. 1983: 《中国新诗中的现代主义》 [Modernism in Modern Chinese Poetry], in 《文艺研究》 1983-4: 27-37
- Warren Sun 2003: review on the Chinese Cultural Revolution database, in *The China Journal* (50):195-198
- Welch 2012: Patricia Bjaaland Welch, *Chinese Art: A Guide to Motifs and Visual Imagery*, Vermont: Tuttle Publishing
- Wen Xin 文昕. 1994: 《顾城绝命之谜: 英儿揭秘》 [The Riddle of Gu Cheng on the Verge of Death: The Secret of Ying'er Divulged], 北京: 华艺
- Wu Sijing 吴思敬. 2002: 《走向哲学的诗》 [Poetry that Approach Philosophy], 北京: 学苑
- & Li Jianhua 李建华 1984: 《他寻找“纯净的心灵美”——谈顾城的诗》 [He Searches for “the Pure Spiritual Beautifulness”: Comments on Gu Cheng’s Poetry], in Wu Sijing 2002: 233-252
- Xi Chuan 西川. 2006a: 《深浅: 西川诗文录》 [Depth: A Collection of Xi Chuan’s Poetry and Essays], 北京: 中国和平
- 2006b: 《天上的学校》 [A School that No Longer Exists], in Liu Huijie (ed). 2006: introduction
- Xiao Quan 肖全. 2006: 《我们这一代》 [Our Generation], 广州: 花城
- Xiao Xialin 萧夏林(ed). 1994: 《顾城弃城》 [Gu Cheng Abandons Cheng], 北京: 团结
- Xing Kebin 邢克斌.2011: 《“文革”前 17 年我国中小学教科书的编写与出版》 [The Compilation and Publication of Textbooks for Middle School and Elementary School in Our Country during Seventeen Years before Culture Revolution], in 《出版发行研究》, 2001-11:69-72
- Xie Mian 谢冕. 1980: 《在新的崛起面前》 [When Facing the New Rising], in Yao Jiahua (ed). 1989: 9-13
- Xiong Bingqi 熊丙奇.2012: 《从莫言的教育经历反思现实中国教育》 [Reflection on Actual Chinese Education from Mo Yan’s Educational Experience], in 《生活教育》 2012-21: 11-12
- Xu Chengbei 徐城北.2007: 《注重文史精神的北京三中》 [Beijing No. 3 Middle School: Emphasis on the Humanist-Historical Spirit], 《光明日报》 2007-11-8
- Xu Haoyuan 徐浩渊. 2009: 《诗样年华》 [Poetic Ages], in Bei Dao & Li Tuo 2009
- Xu Hong 徐泓. 2011: 《50 年前读 101 中学》 [Studying in No. 101 Middle School 50 Years Ago], in 《南方周末》 1st Sep 2011
- Xu Jingya 徐敬亚. 1983: 《崛起的诗群》 [A Group of Poets on the Rise], in 《当代文艺思潮》 1983-1: 14-27, 55

## Works Cited

- 1986: 《中国诗坛 1986' 现代诗群体大展》 [A Grand Exhibition of Modernist Poetry Groups on China's Poetry Scene, 1986]
- 1996: 《一个人怎样飞起来》 [How a Person Gets to Fly], as a preface in Wang Xiaoni 1997.
- 2004: 《重新做一个批评家》 [Starting Anew as a Critic], in 《诗选刊》 2004-5: 77-81
- & Meng Lang 孟浪, Cao Changqing 曹长青, and Lv Guipin 吕贵品 (eds). 1988: 《中国现代主义诗群大观 1986-1988》 [Overview of China Modernist Poetry Groups 1986-1988], 上海: 同济大学
- Yang Ke 杨克. 2007: 《诗歌·1985 前后的几个片断》 [Poetry: Moments around 1985], in 《中国诗人》 2007-1: 155-160
- Yang Kuisong 杨奎松. 2007: 《从供给制到职务等级工资制 —— 新中国建立前后党政人员收入分配制度的演变》, [From a Supply System to a Salary System Based on Positions and Rankings: Changes in Income Distribution Institution for Party and Government Officials before and after the Founding of the People's Republic of China], in 《历史研究》 2007-4: 111-137
- Yang Lanyi 杨岚伊. 2010: 《语境的还原: 北岛诗歌研究》 [Return to the Original Context: a Study of Bei-dao's Poetry], 台北: 秀威
- Yang Li 杨黎. 2004: 《灿烂: 第三代的写作和生活》 [Splendor: The Writing and the Lives of the Third Generation], 西宁, 青海人民
- Yang Xiaomin 杨晓民 & Zhou Yihu 周翼虎. 1999: 《中国单位制度》 [Chinese Work Units System], 北京, 中国财经
- Yang Dongping 杨东平. 1994: 《城市季风》 [City Monsoon], 北京: 东方
- 2003: 《艰难的日出——中国现代教育的 20 世纪》 [Difficult sunrise——The 20th Century of Modern Chinese Education], 上海: 文汇
- Yang Jian 杨健. 1993: 《文化大革命中的地下文学》 [Underground Literature during the Cultural Revolution], 济南: 朝华
- 2002: 《中国知青文学: 民间备忘文本》 [China's Intellectual Youth Literature: A Popular Memorandum], 北京: 中国工人
- Yang Jinsheng 杨继绳. 2012: *Tombstone: the Great Chinese Famine, 1958-1962*, New York: Farrar, Straus and Giroux
- Yang Lian 杨炼. 1998: 《鬼话·智力的空间: 杨炼作品 1982-1997—散文·文论卷》 [Ghostspeak—Intellectual Space: Works by Yang Lian, 1982-1997—Short Prose and Essays Volume], 上海: 上海文艺

- 2003: 《幸福鬼魂手记: 杨炼作品 1998-2002 – 诗歌、散文、文论》 [Notes of a Blissful Ghost: Works by Yang Lian, 1998-2002 – Poetry, Short Prose, Essays], 上海: 上海文艺
- Yang Xuewei 杨学为.2001: 《中国考试改革研究》 [A Study on the Reforms of Chinese Exam System], 北京: 北京大学
- Yao Jiahua 姚家华(ed).1989: 《朦胧诗论争集》 [Collected Articles on the Obscure Poetry Controversy], 北京: 学苑
- Yeh 1991a: Michelle Yeh, “Nature’s Child and the Frustrated Urbanite: Expressions of the Self in Contemporary Chinese Poetry,” *World Literature Today* 65-3: 405-409
- 1991b: *Modern Chinese Poetry: Theory and Practice since 1917*, New Haven: Yale University Press
- 1992a: (ed & transl), *Anthology of Modern Chinese Poetry*, New Haven etc: Yale University Press
- 1992b: “Light a Lamp in a Rock: Experimental Poetry in Contemporary China,” in *Modern China* 18, 4 (1992): 379-409
- 1995: “Death of the Poet: Poetry and Society in Contemporary China and Taiwan,” in Sung-sheng Yvonne Chang & Yeh (eds.), *Contemporary Chinese Literature: Crossing the Boundaries*, a special issue of *Literature East & West*: 43-62
- 1996: “The ‘Cult of Poetry’ in Contemporary China,” in *The Journal of Asian Studies*, 55-1: 51-88
- Yin Minzhi 尹敏志. 2014: 《从宝塔尖到逍遥派——北京大院干部子弟在文革》 [From the Top of the Pyramid to Indifference to Politics: Cadre Children Living in Beijing *Dayuan* during the Cultural Revolution], in 《领导者》 2014 (56): 172-175
- Zang 2000: Xiaowei Zang, *Children of the Cultural Revolution: Family Life and Political Behavior in Mao’s China*, Boulder, CO: Westview Press
- Zang Kejia 臧克家. 1955a: 《“五四”以来新诗发展的一个轮廓 (上)》 [An Outline of the Development of New Poetry Since May Fourth], in 《文艺学习》 1955-2: 23-27
- 1955b: 《“五四”以来新诗发展的一个轮廓 (下)》 [An Outline of the Development of New Poetry Since May Fourth], in 《文艺学习》 1955-3: 20-24
- 1956: 《中国新诗选 1919-1949》 [China’s New Poetry Anthology 1919-1949], 北京: 中国青年
- Zaldívar 2011: Jon Igelmo Zaldívar, “Revisiting the critiques of Ivan Illich’s Deschooling Society,” in *International Journal for Cross-Disciplinary Subjects in Education* 2011-1: 618-626

## Works Cited

- Zha Jianying 查建英.2006:《八十年代访谈录》 [Interviewing the Eighties], 北京: 三联
- Zhai Xiaochun 翟晓春. 2011:《食指诗歌艺术的时代印记》 [The Era's Marks on Shizhi's Poetry Arts], master's thesis, faculty of humanities, China: Zhejiang University
- Zhang Fang 张放. 2016:《中共干部子弟小学历史初探》 [Primary Exploration of the History of Central School for Children of Cadres], 《史林》 2016-2: 190-201
- Zhang Dongbo 2012: "Chinese Primary School English Curriculum Reform," in Ruan &Leung (eds). 2012: 67-84
- Zhang Jeanne Hong. 2004: *The Invention of a Discourse: Women's Poetry from Contemporary China*, Leiden: CNWS Publications
- Zhang Jie 张杰. 2006:《去看诗人食指》 [A Visit to the Poet Shizhi], in《诗歌月刊》 2006-1: 16-22
- Zhang Jiehong 张捷鸿.1999:《童话的天真》 [The Innocence of the Fairy tale], in《当代作家评论》 1999-1: 68-81
- Zhang Guangxin 张光昕. 2013,《米与盐: 家庭诗学的两极》 [Rice and Salt: the Two Extremes of Family Poetics], in《东岳论丛》 2013-7:144-149
- Zhang Lijia 2002: "Mad Dog: The Legend of Chinese Poet Guo Lusheng," in *Manoa* 2002-1: 105-113
- Zhang Liqun 张立群. 2014:《延安时期何其芳诗歌创作综论》 [A Review of He Qifang's Poetry during Yan'an Period], in《星星·诗歌理论》 2014-3:45-56
- Zhang Ming 章明. 1980:《令人气闷的朦胧》 [Infuriating "Obscurity"], in Yao Jiahua (ed). 1989: 28-34
- Zhang Taozhou 张桃洲. 2005:《驳杂与共生: "地下诗歌"的限度——以食指为例》 [Heterogeneous and Symbiotic: The Limitations of "Underground Poetry"— with Shizhi as a Case Study]. In《新诗评论》 2005-2: 199-206
- Zhang Qinghua 张清华. 1997a:《中国当代先锋文学思潮论》 [On Trends of Thought in Contemporary Chinese Avant-Garde Literature], 南京: 江苏文艺
- 1997b:《黑夜深处的火光——“前朦胧诗”论札》 [Flame in the Deep Dark Night: Notes on Pre-Obscure Poetry], in《山东师大学报(社会科学版)》 1997-6: 86-90
- 2001:《从精神分裂的方向看》 [From the Perspective of Schizophrenia], in《当代作家评论》 2001-4: 89-99

- Zhang Yesong 张业松. 2008: 《打开“伤痕文学”的理解空间》 [Exploring the Space of Understanding the “Literature of the Wounded”], in 《当代作家评论》 2008-3: 12-21
- Zhang Yu 张钰. 2001: 《昔日精神病患者 今朝激情写诗篇》 [Once a Mental Patient, Now a Passionate Poet], in 《中国社会报》, 24 May, 2001
- Zhang Zhifu 张治富. 2013: 《经典诵读诗文精选》 [Selection of Classical Recital Poetry and Essays], 北京: 清华大学
- Zhang Zhiguo 张志国. 2009: 《〈今天〉与朦胧诗的发生》, PhD thesis, Jinan University
- Zhu Dake 朱大可. 1991: 《燃烧的迷津》 [A Burning Labyrinth], 上海: 学林
- Zhu Jiaming 朱嘉明. 2013: 《中國改革的歧路》 [The Wrong Direction of Chinese Revolutions], 台灣: 聯經
- Zhai Yongming 翟永明 2004: in Yang Li 2004  
 ——& Ai Jiangtao 艾江涛 2018: 《翟永明: 黑夜与白夜之间》 [Zhai Yongming: Between Dark Night and White Night], in 《三联生活周刊》 2018(28)
- Zhao Tian'en & Zhuang Wanfang 1997: 趙天恩&莊婉芳 《當代中國基督教發展史 1949-1997》 [A History of Christianity in Socialist China, 1949-1997], 台北: 中國福音會
- Zhu Zhu 2019: 朱姝, 《罌粟的文学书写与流变》 [The Literary Writing and Evolution of Poppies], Master thesis, Shandong University